

ISO 22274:2013-01 (E)

Systems to manage terminology, knowledge and content - Concept-related aspects for developing and internationalizing classification systems

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1	Scope	1
2	Normative references	2
3	Terms and definitions	2
4	Relations to other documents	6
5	Fundamental development considerations for classification systems	6
5.1	General	6
5.2	Application domains	7
5.3	Generic requirements	8
5.4	Structuring principles	8
5.5	Descriptive requirements	16
6	Terminological principles related to classification systems	18
6.1	General	18
6.2	Terminological principles related to definitions	19
6.3	Terminological principles related to class names	19
7	Concept systems and classification systems	21
7.1	Basic principles of concept systems	21
7.2	Differences between concept systems and classification systems	23
7.3	Difficulties that may occur in non-concept system-based classification systems	24
7.4	How to use a concept system to build a classification system	26
8	Requirements for an internationalized classification	32
8.1	Motivation	32
8.2	Enabling multilingual environments	33
8.3	Class identifiers	33
9	Internationalization aspects	34
9.1	General	34
9.2	Maintaining parallel concept systems	34
9.3	Guidelines for the creation of internationalized classification systems	34
10	Localization aspects	35
10.1	General	35
10.2	Leading locale	36
10.3	Names for classes, properties or values in different locales	36
10.4	Locale-specific objects, classes, properties and value domains	36
10.5	Different classification criteria	37
10.6	Different intensions of concepts	37
10.7	Brand names	38
10.8	Further cultural aspects	38
11	Workflow and administration issues	41

Annex A (informative) Descriptive information of existing classification systems	43
Annex B (informative) Rules for creating hierarchies of concepts and classes	48
Bibliography	50